

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 8 (1978)  
**Heft:** 12

**Buchbesprechung:** Bibliographie

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ? votre argent ! questions réponses

Cette rubrique est tenue pour «Aînés» par des spécialistes financiers qui répondent aux questions de nos lecteurs, à condition que celles-ci ne soient pas trop personnelles. Nous prions les lecteurs d'adresser leurs questions à «Aînés» rubrique financière, case postale 2633, 1002 Lausanne.

**Mlle L. J., Winterthour: Quels lingots d'or peut-on acheter et à quel prix?**

Contrairement à ce que croient certains, le commerce de l'or en Suisse est tout à fait libre. On peut acheter des métaux précieux sous forme de monnaies, de médailles ou de lingots.

En ce qui concerne l'or, on en trouve dans les banques à partir de «plaquettes» de 5 grammes, le choix comprenant des lingots de 10, 20, 50, 100, 250, 500 et 1000 grammes. On trouve également des lingots de 12,5 kg qui ne sont pas d'usage fréquent pour l'homme de la rue en raison de leur valeur.

Quant aux prix, ils ne sont pas fixes car ils dépendent du cours du jour qui est relativement variable. Ainsi, le prix d'une plaquette de 50 grammes d'or fin a varié en 1978 entre Fr. 519.50 et Fr. 599.75, les cours extrêmes en 1977 ayant été de Fr. 634.13 et Fr. 515.13.

**Mme J. K., Aigle: Puis-je avoir un livret d'épargne «noir»?**

Beaucoup d'épouses constituent — le plus souvent à l'insu de leur mari — de petites ou grandes «caisses noires», en général sous forme de livrets d'épargne au porteur. Attention: ces avoirs, et les intérêts qu'ils rapportent, doivent être portés dans la déclaration fiscale du ménage, faute de quoi cette mesure de prévoyance pour les jours difficiles pourrait réserver des surprises désagréables avec le fisc, notamment lors de l'ouverture d'une succession.

(Les réponses sont fournies par des spécialistes du Crédit Suisse.)

Les prochaines vacances  
et cures d'«Aînés»

## Amélie

### LES BAINS

du 22 février au 8 mars 1979 et du 9 mars au 23 mars 1979 (possibilité de prolongation d'une semaine).

#### Hôtels \*\*\*

**Reine Amélie et Hôtel des Thermes**  
15 jours Fr. 1020.—; 3 semaines Fr. 1335.— (supplément ch. 1 lit, 2 sem. Fr. 140.—; 3 sem. Fr. 195.—)

#### Hôtel \*\*

**Palmarium**  
15 jours Fr. 945.—; 3 semaines Fr. 1240.— (supplément ch. à 1 lit, 2 sem. Fr. 127.—; 3 sem. Fr. 175.—)

#### Hôtel \*

**Hostellerie de la Toque Blanche**  
15 jours Fr. 870.—; 3 semaines Fr. 1130.— (supplément ch. à 1 lit, 2 sem. Fr. 111.—; 3 sem. Fr. 153.—)

Vu le **grand succès** de ces vacances à Amélie, on peut déjà s'inscrire en écrivant à «Aînés», case postale 2633, 1002 Lausanne, tél. (021) 22 34 29.

Les prix mentionnés ci-dessus comprennent: le transport en train de luxe SNCF Catalan-Talgo de Genève à Perpignan et retour, le car de Perpignan à Amélie, la pension complète, le logement en chambres à 2 lits et le programme d'animation complet spécialement mis sur pied pour nos voyageurs par l'Office du Tourisme. Des détails dans le prochain numéro!

## MENTON

«Aînés» annonce deux séjours printaniers à Menton (Côte d'Azur), à l'Hôtel El Paradiso, **du 18 au 25 mars et du 25 mars au 1<sup>er</sup> avril 1979**. Voyage en car de luxe de Montreux-Voyages, pension complète, chambres à 2 lits (supplément de Fr. 50.— pour ch. à 1 lit).

Prix t.c. **Fr. 425.—.**

On peut déjà s'inscrire en écrivant à «Aînés». Tél. n° (021) 22 34 29.

## Bibliographie

### De la Tour Eiffel à la Chirurgie plastique

Le n° 9/78 d'«Aînés» (septembre), contenait une importante interview du Dr Henri Koechlin, grand spécialiste de la chirurgie plastique, aujourd'hui en retraite, auteur d'un ouvrage captivant: «Mémoires». Nous sommes heureux d'annoncer à nos lecteurs que cet ouvrage vient d'être réédité et qu'il se trouve en librairie. Nous en recommandons la lecture. Le livre du Dr Koechlin est passionnant, très vivant et riche d'enseignements. (Editions l'Age d'Homme, Lausanne.)

Jean-Georges Martin, **Les Contes du Léman**. Illustrations de Marcel Im-sand, Editions de la Matze S.A., Sion.

C'est dans le cadre étrange et imprécis de pays lointains que se passent tous les contes qui enchantent les enfants. Mais pour situer ses récits merveilleux, l'auteur des «Contes du Léman» a choisi le décor familier du lac et des montagnes de notre pays, des rivières qui mêlent leurs eaux boueuses aux flots bleus et paisibles, des villes et des bourgs qui somnolent sur ses rives. Des reflets qui jouent sur les eaux aux soleils d'été, des brumes qui traînent sur le Léman au printemps ou en automne, naissent dix histoires délicieuses pleines de fraîcheur et de clarté. Ce sont des récits de l'époque où les comtes de Savoie régnaient sur les deux rives du lac, ou des récits de temps plus proches baignant dans la féerie. Leur élément surnaturel quitte à peine les limites du vraisemblable et rappelle toujours un fait précis de la vie des riverains et de celle de leurs compagnons, les cygnes, les mouettes, les voiliers aux ailes blanches.

Ces contes destinés aux enfants, enchanteront aussi leurs parents.

Hans Tschäni, **Mini-profil de la Suisse**. Editions Spes. Illustrations de André Paul.

Un saisissant raccourci de l'histoire, des institutions, de l'économie et du rayonnement de la Suisse à travers le monde. Un «portrait» riche qui se lit comme un roman.

# Et même si vous n'avez jamais eu de compte de chèques postaux, à 65 ans, il vous en faut un.

A 62 ans déjà, si vous êtes une femme. C'est l'âge où vous devenez bénéficiaire de l'AVS.

Peut-être avez-vous la chance de prendre votre retraite cette année. Enfin, vous allez avoir le temps de faire tout ce qui vous plaît: pêcher la truite, partir en montagne, rendre visite à vos amis et vous promener avec vos petits-enfants.

Nous sommes persuadés qu'un compte de chèques postaux pourrait vous rendre vraiment service.

Vous pouvez par exemple faire virer directement sur votre compte votre pension ou votre rente AVS. C'est gratuit.

Votre argent bénéficie de la garantie de l'Etat et il est à l'abri des vols, des incendies et des pertes. C'est gratuit.

Avec un chèque postal, vous pouvez régler vos factures sans argent liquide: soit vous le glissez dans la boîte aux lettres la plus proche, soit vous le remettez au guichet de votre poste habituelle. Dans les deux cas, c'est gratuit!

Vous pouvez prélever en tout temps et dans toute la Suisse jusqu'à 2000 francs aux guichets de 4000 bureaux de poste. Même le samedi matin. C'est gratuit.

Vous pouvez disposer en tout temps de votre avoir en compte.

Et naturellement vous pouvez vous faire apporter de l'argent à domicile par l'entremise de votre facteur.

Si vous êtes convaincu qu'il vous faut aussi un compte de chèques postaux aussi n'hésitez plus: c'est gratuit.

Nous vous souhaitons de pêcher les plus grosses truites de la rivière, d'avoir beaucoup de plaisir avec vos amis et avec vos petits-enfants et de profiter du bon air de la montagne.

## Ce qu'il vous faut: un compte de chèques postaux.

Je m'intéresse aux comptes de chèques postaux et je vous prie de m'envoyer les formules nécessaires.

Nom et prénom

Rue et n°

NPA et localité

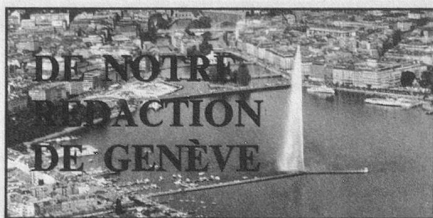


A envoyer non affranchi à l'adresse suivante:

Campagne pour les comptes de chèques postaux, 1001 Lausanne.

A12

Si vous préférez, vous pouvez aussi passer tout simplement au guichet du bureau de poste le plus proche pour vous faire ouvrir un compte de chèques.



## Calendrier social

### Chronique des clubs d'âinés

**Solidarité.** Pendant le mois de décembre, des bougies fabriquées par Foyer Handicap sont vendues à son profit par l'intermédiaire des membres des clubs, en particulier lors des fêtes qui ont lieu pour commémorer l'Escalade.

**Tournoi de jass.** Finale annuelle inter-clubs le 28 novembre au siège des Pâquis, rue A.-Vincent 20.

**Concours de photographies.** Ouvert à tous les membres des clubs, il a pour sujet les fontaines ou les animaux. Les photographies couleurs ou noir et blanc, devront être envoyées au club de Plainpalais d'ici le 31 janvier 1979. Distribution des prix en date du 26 février 1979.

### Université du 3<sup>e</sup> âge

Programme des conférences pour le mois de décembre (à UNI II):

1<sup>er</sup> décembre. Giorgio di Chirico, peintre de l'énigme, par Mme V. Anker, historienne d'art.

6 décembre. Les hérétiques de la réforme, par M. A. Berchtold, professeur à l'Université.

8 décembre. Jésus, par M. le doyen F. Bovon, professeur à l'Université.

### «Informations et réflexions sociales»

**Cycle des rencontres du mercredi du BIS – saison 78/79** (à la Maison des Jeunes)

6 décembre. Situation du chômage à Genève. Travail de fin d'études de l'Institut d'études sociales: «Quelles incidences sur le travail social?»

Renseignements:  
CREDIS, tél. (022) 43 27 00.

## «La Mort du Grand-Père»

ou «Le Sommeil du Juste». Ce long métrage de Jacqueline Veuve est l'attachante chronique de la vie et de la mort d'un industriel de Lucens, racontée par ses 5 filles. Ce film, véritable document s'étendant sur près d'un siècle — le grand-père est mort à 91 ans — est à la fois émouvant et intéressant. Les images de Willy Rohr-

bach sont admirables. Parlant de son film, Jacqueline Veuve dit: «Lorsque j'en ai raconté le sujet à l'une de mes amies qui venait de frôler la mort, elle m'a dit que si elle avait pu voir un film sur ce sujet, cela l'aurait apaisée. Mon film montre aussi qu'à l'époque où la famille n'était pas cellulaire, comme maintenant, où l'on ne parquait pas les vieux dans des homes, il était plus facile de devenir vieux...»

«La Mort du Grand-Père» est à la disposition des clubs de personnes âgées et associations diverses, à des conditions intéressantes. Le cas échéant, téléphoner à Mme J. Veuve, avenue Tissot 16, 1006 Lausanne, n° (021) 23 59 79.



## Bibliographie

Alberte Eger-Crausaz, **La Fenêtre à Barreaux.** Editions de la Matze S.A., Sion.

Née dans une maison de correction, une jeune fille vient passer ses premières vacances à Locarno. Conçue dans le crime, victime stigmatisée, elle est hantée par les ombres de son passé obscur... La femme qui l'accompagne et la domine est son ex-assistante sociale en même temps que son «intime» amie...

Sans se plaindre, elle subit toutes sortes de persécutions. A peine arrivée au Tessin, elle tente de se libérer et fait une escapade nocturne jusqu'à Minu-

sio. La démence la guette mais le secours lui vient d'un vieux médecin dont la science rayonne d'humanité. Dernier amour aboutissant à l'ultime sacrifice! L'auteur nous rappelle que savoir souffrir c'est aussi savoir vivre et que, parfois, la vie et la mort ont les mêmes frissons.

**Le Charme des Petites Villes suisses** par Henri-Robert Von der Mühl et Willy Zeller.

Un nouvel ouvrage Duo-Loisirs des Editions Ringier. Plus de 430 photographies sur 255 pages grand format avec une section spéciale de 9 pages consacrées à 60 châteaux suisses, une préface d'Alfred Schmid, président de la Commission fédérale des monuments historiques, et une brochure d'accompagnement de 127 pages avec 56 plans de villes et descriptions d'itinéraires. Un véritable chef-d'œuvre! Editions Ringier, 4801 Zofingue. Prix: Fr. 56.20.